СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО

В областта на развитие и подпомагане на икономическите и търговски отношения

Между

АСОЦИАЦИЯТА НА АЛЖИРСКИТЕ УПРАВИТЕЛКИ НА ФИРМИ И БИЗНЕС ДАМИ - AME
Cite Said Hamdine, 444 Logts Bt B3 n 11, Bir Mourad Rais,
16078 Alger - Algerie
Tel: 00213 21 60 76 1 - Fax: 00213 21 60 76 21
E-mail: Contact@ame-dz.com, associationame@yahoo.fr

AME – Асоциацията на алжирските жени-управители на фирми и предприемачи е професионална асоциация с нестопанска цел от икономически характер, включваща около 400 члена, представени във всички сектори на икономиката и търговията на национално (в 40 –те региона) и международно ниво (MENA регион).
В бизнеса е от 2005. AME е одобрена през 2009 за работа с частни фирми, мениджъри, ръководни кадри, както в публичния, така и в частния сектор. AME подкрепя жените-занаятчии за увеличаване на производството, за въвеждане на иновативност в проектирането. По същия начин, AME открива и подкрепя иновативни идеи в предприемачеството. Насърчава своите членове, притежаващи отговорността да ръководят, правомощията да вземат решения, желанието да се развиват, помежду си и навън, да взаимодействат за повишаване на ефективността на работата, да допринасят чрез развитие на икономическата среда, свързана с интеграцията на жените в пазара на труда.

AME е партньор на училища за високи постижения, университети, лаборатории и изследователските центрове на национално и международно ниво. AME е член на AFAEMME -федеративна асоциация на сдруженията на жените от Средиземноморския регион, със седалище в Европейския съюз. AME е член-учредител на Асоциацията MENA бизнес дами, в партньорство с VITAL VOICES GLOBAL PARTNERSHIP. AME е партньор на MEPI, Инициативата за близкоизточно партньорство, ISED SOLUTIONS, National US Arab Chamber of Commerce, Програмата ROCCD - Renforcement des Capacites des Organisations Commerciales Axe sur les Resultats, CIPE – Centre International Private Enterprise, IFC – International Finance Corporation, Leading Women of Africa.

Цели и ценности на АМЕ

- Насърчаване на съвременния бизнес
- корпоративно гражданство, добро управление и прозрачност
- отвореност към света и постоянно адаптиране
- иновации и високо равнище на изследванията
- желание за постигане на международен стандарт за качество
- отвореност, многообразност от дисциплини и търсене на сътрудничество
- насърчаване на по-добрите и системното откриване на голям потенциал
- постоянна оценка на процедури, системи и хора
- следене на икономически, правни социални, технологични и стратегически тенденции

И

Камара на строителите в България (КСБ)
Ул. „Михаил Тенев" No 6
1784 гр. София .

Камара на Строителите в България (КСБ), юридическо лице, създадено на основание на Закона за камарата на строителите като независимо, доброволно професионално сдружение и е официален представител на строителите в България. Обхваща почти 2000 членове в 27 областни представителства в страната, наричани по-долу Страните.

В качеството си на представители на индустрии, които са от голяма важност за съответните национални икономики, подписаха това споразумение за разбирателство и сътрудничество на 10.05/2011 в уверение на това, че Страните заявяват своето желание за развитие и укрепване на икономическите и търговски взаимоотношения между Народно-демократична Република Алжир и Република България на базата на взаимно уважение и взаимна изгода.

Цели на сътрудничеството между двете страни:

1. Да допринесат за по-нататъшното развитие, като внесат своя принос в задълбочаване на икономическите връзки между двете страни.

2. Зачитане на желанието на представителите на съответните индустрии на България и Алжир да прилагат и популяризират добрите секторни практики.

3. Да популяризират националните юридически разпоредби и технически норми и правила.

4. Защита на интересите на потребителите, издигане на авторитета на организациите.

Постигнато е съгласие за следното:

Страните се споразумяха за развитието на следните дейности, свързани с взаимни интереси относно двустранното сътрудничество в различни области, а именно:

I.
Двете асоциации считат за своя специална задача:

- Развитието и задълбочаването на връзките между АМЕ и Камарата на строителите в България (КСБ).

- Разширяването и подобряването на рамковите условия за ефикасно сътрудничество на равнище организации от двете страни.

- Изцяло се подкрепя идеята за съвместно участие на организации в проекти, финансирани по различни линии и фондове.

- Да подпомагат в рамките на възможностите си предприятия, членуващи в сключващите споразумението асоциации, при създаването и поддържането на делови контакти с партньори от другата страна.

- Да подпомагат реализирането на строителната програма и на други мащабни инвестиционни намерения на алжирското правителство, както и подобни инициативи на българското правителство.

II.

1. Преследвайки тези цели, двете страни ще поддържат регулярен обмен на информация и опит относно стопанската дейност в двете страни.

2. АМЕ и КСБ ще полагат усилия да насърчават диалога между сродни предприятия от двете страни и заявяват готовността си:

- да оказват помощ при установяването на контакти с евентуални партньори за сътрудничество;

- да създадат система за обмен на информация за фирми-изпълнителки на проекти на територията на България и Алжир, финансирани от различни финансови институции, както и чрез ПЧП (Публично-частни партньорства);

- да подпомагат в рамките на възможностите си предприятия, членуващи в сключващите споразумението асоциации при създаването и поддържането на делови контакти между двете страни.

3. АМЕ и КСБ се задължават взаимно да се подпомагат в усилията си за подготовка на представители на отделните индустрии за адаптиране към условията на Българския и Алжирския пазар (напр. конкурентоспособност и в областта на правните норми и разпоредби).

4. АМЕ и КСБ ще полагат усилия за предоставяне на ноу-хау посредством семинари, съвместно участие в международни проекти, обучение на сътрудници и пр.).

5. Двете сдружения ще се старят да предоставят на партньора си достъп до специализираната преса на собствената си страна с цел отразяване на съвместни инициативи и събития.

6. Двете сдружения ще поддържат постоянен обмен на опит относно всички въпроси, свързани със структурата и организацията на сдруженията.

7. Двете страни се договарят да провеждат в нерегламентирани периоди срещи, по време на които да разглеждат развитието на сътрудничеството и да координират съвместните си действия.

8. Други партньори (сдружения или други институции) могат в случай на нужда и при взаимно съгласие на страните да бъдат включени допълнително в това споразумение.

III.

Това споразумение влиза в сила от датата на подписването му.

За Асоциацията на алжирските управителки на фирми и бизнес дами
AME

Мадам Кедиджа БЕЛГАДИ
Президент

Алжир, Алжир

За Камарата на строителите
КСБ

инж. Светослав Глосов
Президент

11 май 2011